

VAT reg.no.: HU11315315

**SCHAEFFLER****Bolla di consegna
Delivery note**

Lista imballi / Packing note

Schaeffler Savaria Kft. Zanati út. 31 9700 Szombathely

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA
Plant code: 100

2 Note destinatario / Receiving Notes

6 Porto / Freight

7 Consegna / Delivery

Franco/
FreeAssegnato/
Not FreeFerrovia/
RailCorriere/
CarrierPorto/
FreightAltra vettura /
Other VehicleEspresso/
ExpressVettura propria/
Own Vehicle
Posta

Incoterms

FCA SZOMBATHELY

3 Nr. bolla/
Delivery Note No.

24530286

4 Data spedizione/
Shipping Date

07.06.2023

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

Cod.fornitore/
Supplier No.

91018738

VAT reg.no.:

IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Order No.

550004540801

10 Vs.nf. /
Your Reference

411

15 Dati aggiuntivi/
Additional Data12 Nr.reparto/
Our DepartmentAG/SSH-PLM2
Zsolia Szanyi

13 Tel

14 Nr. destinatario/
Receiver No.

24466

16 Nr. d'ordine/
Order No.

271650

19 Tipo spedizione/
Shipping CodeSchweitzer GmbH & Co. /
Autocarro/ Standard21 Imballo/
Packing25 Indirizzo di
spedizione/
Shipping
Address20 Franco/
Free23/24
Lordo/
GrossPeso lordo/Total Weight
245,2 kgAssegnato/
Not Free

X

Netto/Net

184,1 kg

22 Rif.spedizione/
Shipping Mark

17134092

26 Luogo di scarico
Receiving Location

14248

180346312
50127 47146

27 Pos.

28 Cod art.destinatario /
Receiver Part No.29 Descrizione / Cod art. / Imball
Description / Part No. / Pack

30 Quantità /

31 Unità

40 Destinatario / Receiver

Quantity

m/s. /

Q.tà / Qty +/-

Qty Unit

10 2500191200

L-05029-0G13-68#Z Double

312

Cl.S1.

Cilindro disinnesto centrale

083105514-0000-71

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

550004540801

Carico / Batch

Carico / BatchQuantità carico / Quantity
0075686519 312 PZ

Ursprungsland /

Quantità dichiarata:

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi:

Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO

Data controllo:

Firma

Lista imballi e dimensioni

N.	Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing Description	Nr.Kanban
1	395847689	184,1 KG	245,2 KG	1.200x1.000x 150 MM	PAL03	
			Mat.No.	083105514-0000-71	Quantity:	312 PZ

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

14.06.2023

Pagina 1/1

"Ricevuto con riserva di
verifica su quantità e quantità"

Schaeffler Savaria Kft.

9700 Szombathely, Zanati út. 31, Telefon +36 94 588-100, Fax +36 94 588-130, Internet www.schaeffler.hu

Cégjegyzék szám: 18-09-102576

HUF: IBAN HU92109180010000048012250042 (BIC/SWIFT BACXHUHB), EUR: IBAN DE227002027000228319 (BIC/SWIFT HYVEDEMMXXX)

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (Name, Address, Country) Schaeffler Savaria Kft. Zanati út. 31 HU-9700 Szombathely			Lieferanten-Nr. Supplier No. 91018738		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Page 1 / 1 17134092								
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (Name, Address, Country) Magna PT S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno			16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (Name, Address, Country) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz Str. 23 DE-71634 Ludwigsburg			5567							
3 Auslieferungsort des Gutes Place designated for delivery of goods Ort/Place Modugno Land/Country Italien			17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive Carriers (Name, Address, Country)		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reservations of Carriers								
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Place and Date of taking over the goods Ort/Place Szombathely Land/Country Ungarn Datum/Date 07.06.2023			14248										
5 Beigefügte Dokumente Documents attached													
6 Kennzeichen und Nr. Mark and Nos 0024530286		7 Anzahl der Packstücke No. of Packages 1 PAL03		8 Art der Verpackung Kind of Package automotive		9 Bezeichnung des Gutes Description of Goods parts		10 Statistiknummer Statistic Number 87089390		11 Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg) 245,20		12 Umfang (m³) Volume (m³) 1,455	
Summe:		1 Colli				245,20		1,455					
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sender's Instructions for Customs, etc. AG/SSH-PL3 i.A. Eszter Vamos TEL: +36207453628 FAX: +36(94)58-8152		19 zu zahlen vom: to pay by: Fracht Transportation Charges Ermäßigungen Reductions Zwischensumme Sub-Total Zuschläge Supplement Nebengebühren Additional Fees Sonstiges Others Zu zahlende Gesamtsumme/Total to pay		Absender Sender		Währung Currency		Empfänger Consignee					
14 Rückerstattung Reimbursement		15 Frachtzahlungsanweisung Payment of Freight Charges FCA SZOMBATHELY		20 Besondere Vereinbarungen Special agreements		Nem EKAER köteles szállítmány!							
21 Ausgefertigt in Established in Szombathely			am at 07.06.2023			24 Gut empfangen Goods received Datum Date							
22 Schaeffler Savaria Kft. Zanati út. 31 9700 Szombathely Szombathely			23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of Carrier			Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and Stamp of Consignee							
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Calculation of distance von/from bis/to km			Paletten-Absender - Paletts Sender Art Anzahl kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette			Paletten-Empfänger - Paletts Consignee Art Anzahl kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette							
26 Vertragspartner des Frachtführers			27 Amtliches Kennzeichen Kfz AB22MYD AB50TIR			28 Nutzlast in kg							
29 Anhängen			30 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift			31 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift							
"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"													
Rezeptur Gen -Nr 0 National 0 Bilateral 0 EG 0 CMR													